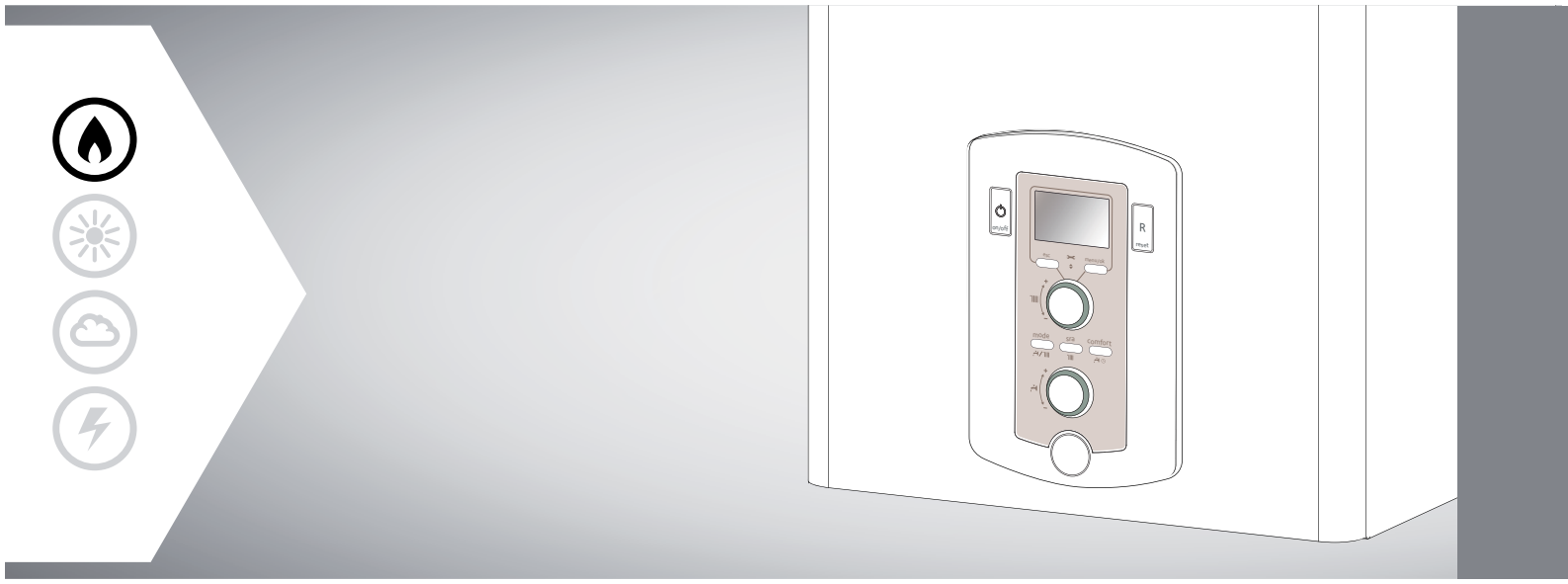
Посібник з експлуатації

Інструкція призначена для обладнання , встановленого в Україні

UA



PIGMA GREEN

НАСТІННИЙ КОНДЕНСАЦІЙНИЙ КОТЕЛ
CENTRALA TERMICA MURALA IN CONDENSARE

PIGMA

PIGMA SYSTEM

НАСТІННИЙ КОТЕЛ
CENTRALA TERMICA MURALA

Chaffoteaux

Ми хочемо подякувати Вам за зроблений Вами вибір – придбання котла нашого виробництва. Ми переконані, що надали Вам технічно досконалу продукцію.
Даний посібник містить вказівки та рекомендації щодо монтажу, правильної експлуатації і технічного обслуговування котла.
Уважно вивчіть посібник і зберігайте його в доступному місці.
Наші Авторизовані Сервісні Центри завжди до Ваших послуг. З найкращими побажаннями, компанія «ARISTON THERMO GROUP».

ГАРАНТІЯ

ГАРАНТІЯ НА ДАНЕ ВСТАТКУВАННЯ НАБУВАЄ ЧИННОСТІ З МОМЕНТУ ПЕРШОГО ПУСКУ, ПРО ЩО В ГАРАНТІЙНОМУ ТАЛОНІ ОБОВ'ЯЗКОВО РОБИТЬСЯ ВІДПОВІДНА ПОЗНАЧКА.

ПЕРШИЙ ПУСК МАЄ ЗДІЙСНЮВАТИСЯ СПЕЦІАЛІЗОВАНОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ ВІДПОВІДНО ДО ВИМОГ ГАРАНТІЙНОГО ТАЛОНА ТА ІНСТРУКЦІЙ ВИРОБНИКА.

Функція SRA

(Система автоматичного регулювання)
Функція SRA дозволяє оптимізувати ККД котла, зберігаючи оптимальну температуру на виходах і максимальний комфорт для користувача. Вона забезпечує ідеальну температуру в житлі поряд з економією енергії.
Принцип полягає в автоматичній корекції температури води на виході з котла залежно від температури повітря у приміщенні.

Маркування CE

Знак CE гарантує відповідність цього апарата наступним директивам:
- 2009/142/CEE щодо газового встаткування
- 2004/108/EC щодо електромагнітної сумісності
- 92/42/CEE щодо енергетичної віддачі
- 2006/95/EC щодо електричної безпеки

Даний посібник з експлуатації є невід'ємною частиною комплекту поставки котла. Користувач повинен зберігати його в доступному місці поблизу котла, в тому числі у разі передачі котла іншому власникові або користувачеві та/або при встановленні котла в іншому місці.
Уважно ознайомтеся із вказівками та попередженнями, що містяться в посібнику з експлуатації, оскільки в них наводяться важливі правила з техніки безпеки при монтажі, експлуатації та технічному обслуговуванні виробу.
Даний котел призначений для опалення приміщень і приготування гарячої води для господарсько-побутових потреб.

Котел слід підключити до контурів опалення і гарячого водопостачання (ГВП), які мають відповідати технічним характеристикам котла.
Суворо забороняється використовувати котел у цілях, не зазначених у даній інструкції. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що є наслідком неналежної експлуатації котла або недотримання вимог даного посібника.
Монтаж, технічне обслуговування та інші роботи з котлом мають проводитися в повній відповідності з вимогами нормативних документів та інструкцій виробника.
У разі несправності та/або порушення нормальної роботи відключіть котел, закрийте газовий кран і викличте кваліфікованого фахівця. Забороняється виконувати ремонт котла самостійно. Всі ремонтні роботи мають проводити кваліфіковані фахівці, тільки з використанням оригінальних запасних частин. ПРИ НЕДОТРИМАННІ ВИМОГ ДАНОЇ ІНСТРУКЦІЇ СУТТЄВО ЗНИЖУЄТЬСЯ БЕЗПЕЧНІСТЬ ЕКСПЛУАТАЦІЇ КОТЛА Й АНУЛЮЮТЬСЯ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА.
При проведенні технічного обслуговування або будь-яких робіт у безпосередній близькості від повітроводів, димоходів або їх приналежностей слід відключити котел і закрити газовий кран.
Після завершення всіх робіт перевірте ефективність функціонування повітроводів і димоходів. У випадку тривалої перерви в експлуатації котла необхідно:

- відключити електроживлення котла, встановивши зовнішній двополюсний вимикач у положення «ВИМКН»;
- перекрити газовий кран, крани системи опалення і ГВП;
- якщо існує ймовірність замерзання, то слід злити воду з контуру опалення і ГВП.

При остаточному відключенні котла доручіть цю операцію кваліфікованому фахівцеві.
При чищенні котла слід відключити і перевести двополюсний вимикач у положення «OFF» (ВИМКН). Чищення слід проводити за допомогою тканини, змоченої в мильній воді. Не використовуйте агресивні мийні засоби, інсектициди або інші токсичні речовини. Не використовуйте і не зберігайте легкозаймисті речовини в приміщенні, де встановлено котел.

Правила безпеки

Перелік умовних позначок:

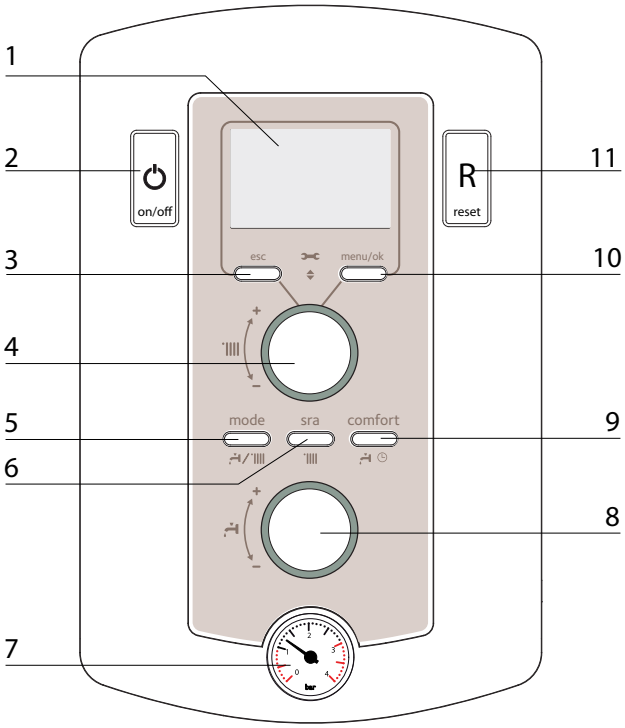
Недотримання цього попередження може призвести до нещасних випадків, у деяких ситуаціях навіть смертельних.

Недотримання цього попередження може призвести до пошкоджень майна, у деяких ситуаціях навіть серйозних, і завдати шкоди хатнім тваринам і рослинам.

Не виконуйте жодних дій, для яких потрібно відкрити агрегат.
Удар струмом – компоненти під напругою
Небезпека опіків і порізів – гарячі компоненти і гострі виступи та краї.
Не виконуйте жодних дій, для яких потрібно демонтувати агрегат.
Удар струмом – компоненти під напругою.
Затоплення – витікання води з від'єднаних труб.
Вибух, пожежа або отруєння газом у разі його витікання з пошкодженого газопроводу.
Обережно поводьтеся із проводом електроживлення.
Удар струмом – оголені проводи під напругою.
Не залишайте сторонні предмети на агрегаті.
Нещасні випадки – падіння предметів через вібрації агрегату.
Пошкодження агрегату або розташованих внизу предметів через падіння предметів від вібрації агрегату.
Не залазьте на агрегат.
Небезпека падіння з агрегату.
Пошкодження агрегату або розташованих внизу предметів через падіння агрегату від від'єднання кріплень.
Не піднімайтеся на стільці, табуретки, драбини або нестабільні пристосування для чищення агрегату.
Падіння або защемлення (розкладні драбини).
Виконуйте чищення агрегату тільки після його відключення, повернувши зовнішній роз'єднувач у положення OFF (ВИМКН.).
Удар струмом – компоненти під напругою.
Для чищення агрегату не використовуйте розчинники, агресивні мийні засоби або інсектициди.
Пошкодження пластмасових або пофарбованих деталей.
Не використовуйте агрегат в цілях, відмінних від його використання для нормальних побутових потреб.
Пошкодження агрегату через його перевантаження.
Пошкодження предметів через неправильне поводження.
Не допускайте до використання агрегату дітей або недосвідчених осіб.
Пошкодження агрегату через його неправильне використання.
У разі появи запаху горілого або диму з агрегату відключіть електроживлення, перекрийте основний газовий кран, відкрийте вікна і викличте техніка.
Опіки, отруєння токсичними газами.
У разі появи запаху газу перекрийте основний газовий кран, відкрийте вікна і викличте техніка.
бух, пожежа або отруєння токсичними газами.

Виріб не призначений для експлуатації особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здатностями, а також тими, хто не має досвіду або знань, якщо тільки експлуатація виробу такими особами не проводиться під наглядом осіб, відповідальних за їхню безпеку, або після їхнього навчання правилам користування виробом.
Не дозволяйте дітям грати з машиною.

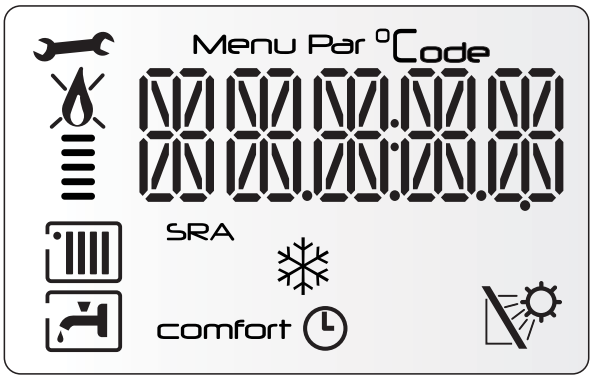
ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



Позначення:

1. Дисплей
2. Кнопка ON/OFF (ВКЛ./ВИКЛ.)
3. Кнопка ESC (Відміна)
4. Ручка-регулятор для встановлення температури в контурі опалення та переміщення по рядкам меню
5. Кнопка MODE (вибір режиму «зима/літо»)
6. Кнопка SRA (автоматичний режим)
7. Манометр
8. Ручка-регулятор для встановлення температури в контурі ГВП
9. Кнопка активації функції Comfort
10. Кнопка MENU/OK (меню/введення - кнопка налаштування параметрів і програмування)
11. Кнопка RESET (скидання)

ДИСПЛЕЙ



Menu Par °Code	Цифрова індикація : - стан котла та встановлена температура (°C) - відображення кодів несправностей (Err) - налаштування меню
	Необхідна технічна допомога
	Індикатор наявності полум'я або відключення пальника котла
	Налаштування режиму опалення
	Режим опалення активний
	Налаштування режиму ГВП
	Режим ГВП активний

comfort	Активована функція «Комфорт« (контур ГВП)
comfort	Активована функція «Комфорт« з програмуванням часу роботи (контур ГВП)
	Працює функція антизамерзання
SRA	Робота в АВТОМАТИЧНОМУ режимі (активний режим автоматичного регулювання температури - функція SRA)
	Підклчено датчик сонячного колектору (опція) (для відображення на дисплеї див. Інструкцію)

Увага!
Монтаж, уведення в експлуатацію, регулювання і технічне обслуговування має виконувати кваліфікований фахівець згідно з чинними нормами і правилами. Неправильний монтаж котла може призвести до травмування людей і тварин і викликати пошкодження майна. За неправильний монтаж котла виготовлювач відповідальності не несе.

Перший пуск

При встановленні котла всередині приміщення переконайтеся, що дотримано всіх умов, пов'язаних із надходженням повітря в приміщення і його вентиляцією, приписаних чинним законодавством.
Регулярно перевіряйте тиск води на панелі керування і стежте, щоб у холодній системі він перебував у діапазоні від 0,6 до 1,5 бар. Якщо тиск упаде нижче мінімального значення, то на дисплеї з'явиться індикатор підживлення контуру опалення.
Якщо тиск трохи менший від мінімально припустимого, для відновлення тиску відкрийте кран у нижній частині котла. Якщо тиск занадто часто падає, то, у системі є витік. У цьому випадку слід викликати кваліфікованого фахівця для його усунення.

Перший пуск
Press the ON/OFF button **9** on the control panel to switch on the boiler. The display shows:

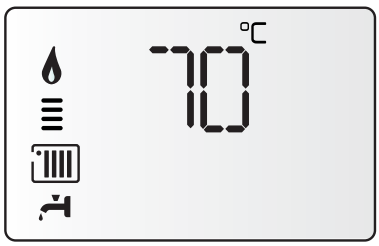
- в робочому режимі
- на дисплеї відображаються значення:
  - встановлена температура опалення
  - встановлена температура ГВП

Робочі режими
За допомогою кнопки **3** MODE (режим) можна вибрати літній або зимовий режим роботи; символ вибраного режиму відобразиться на дисплеї.

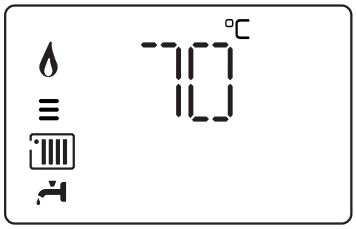
Режим функціонування	Дисплей
Зимовий режим *Опалення + ГВП*	
Літній режим *Тільки ГВП*	
Тільки опалення (бойлер виключено) Моделі System	

наявність полум'я відображається на дисплеї за допомогою відповідного символу

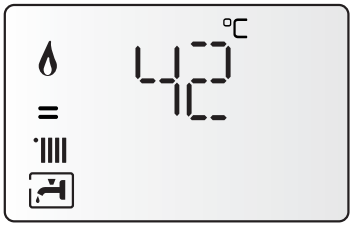
≡ кількість полосок - потужність пальника



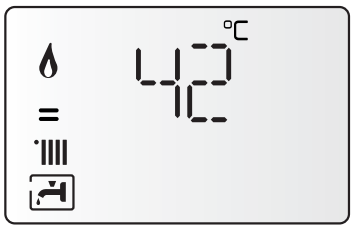
Регулювання температури води в контурі опалення
Регулювання температури води в контурі опалення здійснюється за допомогою ручки-регулятора (**4**)
Встановивши показання індикатора між мінімальним та максимальним значеннями, можна задати температуру води в діапазоні від 42 до 82 ºC (висока температура) – 20 до 45 ºC (низька температура).
Значення заданої температури буде блимати на дисплеї.



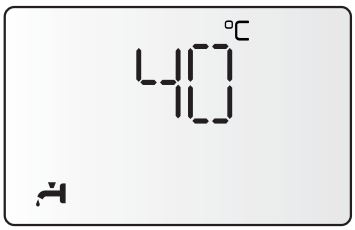
Регулювання температури води в контурі ГВП
Регулювання температури води в контурі ГВП здійснюється за допомогою ручки-регулятора (**8**)
Встановивши покази індикатора між мінімальним та максимальним значеннями , можна задати температуру води в діпазоні від 35 до 60ºC



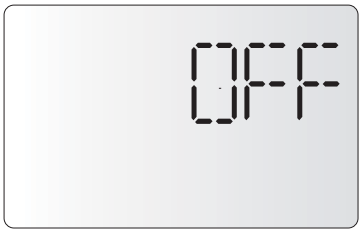
Регулювання температури води в контурі ГВП
(одноконтурні моделі - активна при під'єднанні до зовнішнього бойлеру)
Регулювання температури води в контурі ГВП здійснюється за допомогою ручки - регулятора (**8**).Встановивши покази індикатора між мінімальним та максимальним значеннями , можна задати температуру води в діпазоні від 40 до 60ºC



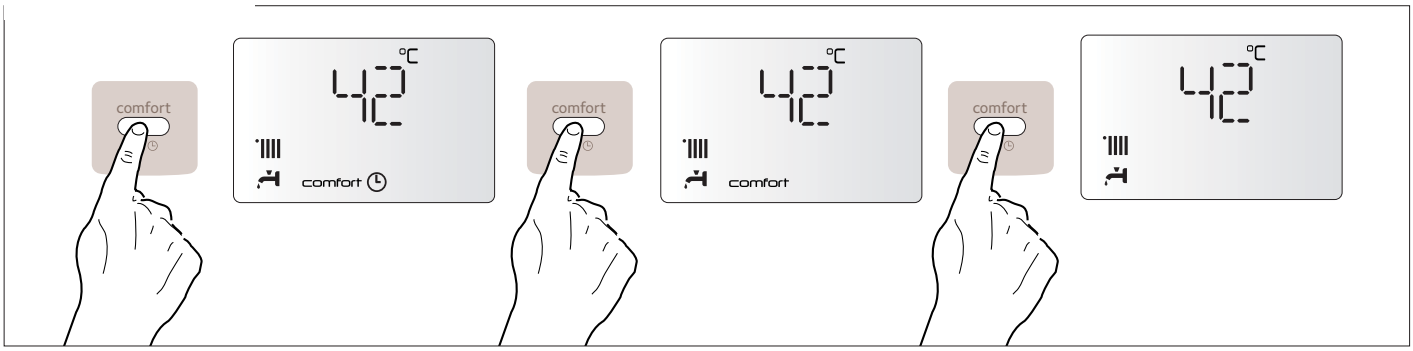
Вимикання режиму опалення
Щоб вимкнути режим опалення, натисніть кнопку MODE **(5)**; на дисплеї перестане відображатися значок . На малюнку внизу показано процес переведення котла в режим ГВП; при цьому на дисплеї відображається задана температура води в контурі ГВП.



Вимикання котла
Щоб вимкнути котел, натисніть кнопку ON/OFF (ВВІМКН/ВИМКН); на дисплеї залишиться відображення індикаторів таймера-програматора і часу.
Функція захисту від замерзання при цьому також вимикається.
Повне вимикання котла здійснюється переведенням зовнішнього двополюсного вимикача в положення OFF (ВИМКН); дисплей при цьому згасає.
Після відключення котла від мережі електроживлення закрийте газовий кран.

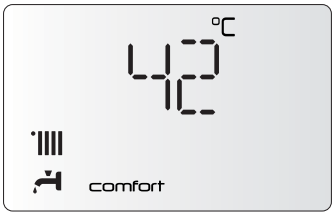


КОМФОРТ і КОМФОРТ + ПРОГРАМУВАННЯ ПО ГОДИНАМ



Функція КОМФОРТ

Котел дозволяє регулювати рівень комфорту приготування ГВ , який буде збільшено завдяки функції « КОМФОРТ»



Ця функція підтримує температуру в вторинному теплообміннику ГВП (або зовнішньому водонагрівачі) в той час коли не відбувається підгрів води.

Комфортний режим вмикається при натисканні кнопки COMFORT (**9**).

Поки функція активна , на дисплеї відображається напис COMFORT.

Задана програма активна 24 години на добу 7 днів на тиждень.

КОМФОРТ+

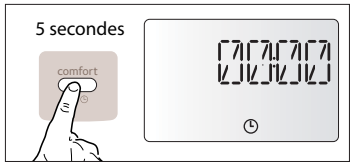
Дана функція дозволяє , при необхідності , програмувати періоди підтримання температури у вторинному теплообміннику.

Для одноконтурних котлів з зовнішнім баком або котлів з вмонтованим баком , підтримується температура в резервуарі.

Для активації розкладу роботи потрібно перед програмуванням ввести поточний час.

Рухайтесь наступним чином:

1 - натисніть кнопку «Комфорт» (**9**) та утримуйте на протязі 5сек.



2 - поверніть ручку (**4**) для встановлення поточного часу

3 - натисніть кнопку «Комфорт» (**9**) для збереження введених даних. На дисплеї відображається час початку дії функції «Комфорт».

4 - поверніть ручку (**4**) для зміни часу початку дії функції

5 - натисніть кнопку « Комфорт» (**9**) для збереження введених даних. На дисплеї відображається час закінчення дії функції «Комфорт».

6 - поверніть ручку (**4**) для зміни часу закінчення дії функції

7 - натисніть кнопку «Комфорт» (**9**) для завершення програмування та підтвердження функції таймера.

На дисплеї відображається COMFORT

Примітка: у випадку переврви електропостачання більше ніж на 8 годин , час та таймер повинні бути запрограмовані знову. Символ годинника в цьому випадку буде миготіти.

Функція SRA (автоматичний режим)

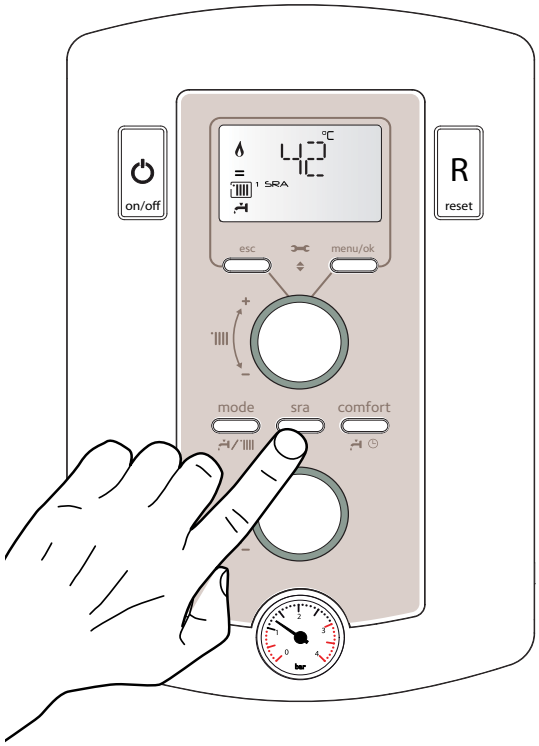
В автоматичному режимі функціонування котла здійснюється відповідно до зовнішніх погодних умов і типу системи, в яку встановлено котел.

У цьому випадку комфортна температура у приміщенні досягається найшвидше без зайвих витрат грошових коштів та енергії при істотному зменшенні зношування обладнання.

Фахівці нашого сервісного центра допоможуть Вам вибрати зовнішні пристрої і налаштувати їх з урахуванням характеристик Вашої системи.

Температура води в опалювальних приладах контуру опалення звичайно підтримується на максимально високому рівні (від 70 до 80 °C), що дає можливість ефективно обігрівати приміщення у найхолодніші дні зими. Для менш холодних днів (яких взимку та восени є досить багато) ця температура стає занадто високою. Це приводить до надмірно високої температури повітря у приміщенні навіть тоді, коли термостат відключений, сприяючи зайвій втраті тепла і створюючи дискомфорт.

У блок керування вбудовано нову функцію: автоматичний режим роботи котла (функція SRA). Дана функція активується простим натисканням кнопки SRA і дозволяє підтримувати у приміщенні заданий рівень комфорту і досягати його так швидко, як це можливо, і з максимальною ефективністю. Найбільш придатний режим роботи вибирається виходячи з типу системи опалення, умов навколишнього середовища та сигналів від зовнішніх пристроїв, підключених до котла.

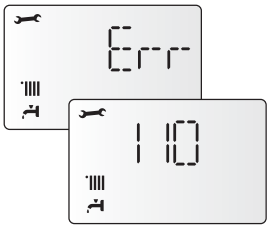


Умови блокування колонки

Колонка охороняється від несправностей мікропроцесорною схемою, яка при необхідності блокує агрегат.
У разі блокування СІД показують тип блокування та його причину. Існує два види блокування.

Захисне вимикання

Здійснюється в разі відхилення від нормальної роботи, яке можна усунути без втручання спеціаліста. На дисплеї відображається код несправності та його опис.

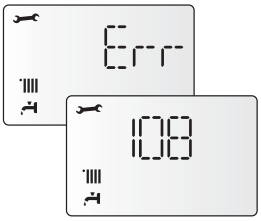


На дисплеї мигає »Err» (Помилка) та код помилки (наприклад , Err/110).

Відразу ж після усунення причини блокування колонка повертається в робочий режим.
У протилежному випадку вимкнути колонку, повернути зовнішній вимикач у положення ВИМКН., перекрити газовий кран і звернутися до кваліфікованого фахівця.

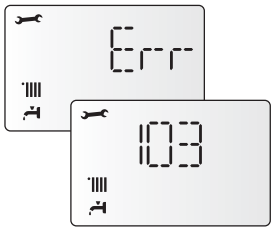
Захисне вимикання через низький тиск води

При недостатньому тиску води в контурі опалення котел виконує захисне вимикання.



На дисплеї мигає » ERR » (Помилка) та код помилки при недостатній циркуляції 108 (наприклад , ERR/ 108).
Систему може бути розблоковано за допомогою підживлення води через кран підживлення, розташований у нижній частині колонки. Перевірте тиск за гідрометром і перекрийте кран відразу ж при досягненні 1 - 1,5 бар.
Якщо запит підживлення надходить часто, вимкніть колонку, поверніть зовнішній вимикач у положення ВИМКН., перекрийте газовий кран і зверніться до кваліфікованого фахівця для перевірки наявності витоків води.

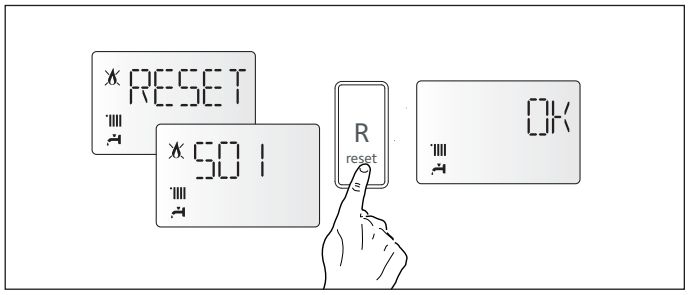
Захисне зупинення через недостатню циркуляцію води



В випадку недостатньої циркуляції води в системі опалення котел зупиняється та на дисплеї з'являється символ ERR/ 103 - див.Таблицю несправностей.
Систему може бути розблоковано за допомогою підживлення води через кран підживлення, розташований у нижній частині колонки. Перевірте тиск за гідрометром і перекрийте кран відразу ж при досягненні 1 - 1,5 бар.
Якщо запит підживлення надходить часто, вимкніть колонку, поверніть зовнішній вимикач у положення ВИМКН., перекрийте газовий кран і зверніться до кваліфікованого фахівця для перевірки наявності витоків води.

Аварійне вимикання

При вимиканні цього типу скидання не відбувається автоматично.
На дисплеї відображається код несправності та його опис.
На дисплеї мигає напис RESET та код помилки (наприклад ERR/ 501) разом з символом перекресленого полум'я
У цьому випадку повторний пуск котла необхідно здійснювати вручну, натиснувши кнопку Reset (скидання).
Якщо здійснити повторний пуск не вдається, то слід звернутися до Авторизованого сервісного центра.



Увага!
Якщо відключення електроживлення котла відбувається занадто часто, зверніться до сервісного центра. З метою безпеки не натискайте кнопку RESET (скидання) більше 5 разів протягом 15 хвилин. Якщо вимикання котла відбувається рідко, то це вважається нормальним.

Таблиця кодів несправностей

Опис	Дисплей
Блокування через перегрів	101
Порушення циркуляції	103
	104
	105
	106
	107
Недостатній тиск у контурі опалення (потрібне підживлення)	108
Несправність головної плати керування	E05
Несправність головної плати керування	E06
Несправність головної плати керування	E07
Немає полум'я при розпаленні	501
Відсутність тяги – модель CF	601

Тимчасове блокування через аномальне димовидалення (CF) 601.
Цей захисний пристрій блокує водонагрівальну колонку у разі несправності в системі димовидалення. Блокування агрегату є тимчасовим і показується кодом збою 601. Після закінчення 12 хвилин водонагрівальна колонка перейде в режим вмикання. Якщо несправність системи димовидалення було усунуто, колонка переходить у робочий режим, у протилежному випадку вона знову блокується і повторює вищеописаний цикл.

⚠ **УВАГА!!**
Якщо блокування колонки повторюється часто, необхідно викликати техніка з уповноваженого Центру технічного обслуговування для перевірки справності системи димовидалення і вентиляції в приміщенні.

Функція захисту від замерзання

Якщо датчик температури на подачі в контур опалення відзначає температуру нижче 8 °C, то вмикається на 2 хвилини циркуляційний насос.

Після закінчення перших двох хвилин циркуляції можуть виявитися наступні ситуації:

A) якщо температура подачі вища 8°C, циркуляція переривається;
B) якщо температура на лінії подачі перебуває в межах 4°C - 8°C, циркуляція триває протягом ще 2 хвилин;
C) якщо температура на лінії подачі нижче 4°C, пальник запалюється на мінімальній потужності аж до досягнення температури 30°C.

Захист від замерзання може бути активований тільки при справно працюючому котлі:

- достатній тиск у контурі опалення;
- наявність електроживлення;
- наявність газу.

Перехід на інший тип газу

Котли розраховані на природний газ (метан) і зріджений газ. Для перемикання зверніться до Авторизованого Сервісного Центра.

Технічне обслуговування

Обов'язково здійснювати щорічне технічне обслуговування котла, яке має здійснювати кваліфікований персонал.

Chaffoteaux

420010455000